



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN EL REINO UNIDO E IRLANDA

Cultura popular juvenil



educacion.es



CULTURA POPULAR JUVENIL

Alcira Mulero Fernández

Belén de Lamo Cañaveras

Concepción Vázquez Ramos

Iago Alonso Vázquez

Inmaculada Caro Vela

Lucía Requena Díaz

Sara Ruiz González

Sonia Páez Mejías

María Esther Durán Silva. Coordinadora

**Colaboradora en las
ilustraciones: Esther Páez Mejías**

CONTENIDOS DESARROLLADOS:

- a.** Deportes - Salud
- b.** Moda
- c.** Relaciones Sociales
- d.** Jerga Juvenil
- e.** Rutina Diaria
- f.** Música
- g.** Cine
- h.** Educación
- i.** Tradición y Cultura
- j.** Tecnología de la Comunicación

A red brick building with many windows. A cartoon character is visible in one of the windows. A speech bubble is positioned in the center of the image, containing the text "¡Por fin es viernes!".

¡Por fin
es
viernes!



MI HERMANA ELENA


Y YO, MIGUEL

MIS PADRES: TERESA Y MANOLO

MI ABUELO PACO

COCINA DEL PISO DE LA FAMILIA NÚÑEZ
VIERNES, 7:30 A.M.






Mi abuelo siempre igual, dándome la vara con el desayuno saludable. No se entera de que no tengo tiempo.

No, no tengo ganas. Me tomo un vaso de *Cococao* y me piro al insti.

Miguel, tómate los cereales.

¡Este niño no desayuna en condiciones! Debería tomar un buen zumo de naranja y unas tostadas con aceite de oliva que es más sano.





Claro, si te dejaras de tanto jugar a la *play* por las noches... te levantarías antes.

¡Adiós!

Uff, mi padre con su monserga de siempre. Es hora de irme. Salgo pitando.

En eso lleva razón tu hermana. A ver si le haces caso.



EJERCICIO 1: *Salud y Rutinas Diarias*

1. Responde a las siguientes preguntas.

- a. ¿Cómo se llaman los diferentes miembros de la familia Núñez?
- b. ¿Qué es para ti un desayuno saludable?
- c. ¿Por qué Miguel no tiene tiempo para desayunar? Y tú, ¿dedicas tiempo suficiente a tu desayuno?
- d. ¿Qué le recomienda tomar el abuelo a Miguel? ¿Por qué?
- e. ¿Dónde va Miguel después del desayuno?
- f. Y tú, ¿cómo sueles empezar el nuevo día? ¿Cuál es tu rutina diaria por las mañanas?

¡Pues sí! Yo también tengo examen pero de inglés. Ahora tenemos que estudiar, pero ya verás cuando tengamos que pasar la PAU. ¿Tú qué carrera quieres estudiar?

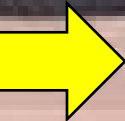
Estoy agobiada por los exámenes. A segunda hora tengo examen de biología y lo llevo fatal.


PUERTA DEL INSTITUTO
8:20 A.M.



Yo quiero hacer Periodismo en Sevilla. Oye, cómo nos hemos *enrollao*, corre que llegamos tarde.

A mí me gustaría hacer Medicina en la Complutense, pero no sé si podré porque piden mucha nota de corte.



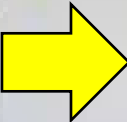



Cierra el
pico, ¡pelota!

¡Tío, vaya
profe más
peñazo!

¡Qué va, tío! Si es más
enrollao... ¡Además, la
asignatura está chupada!

I.E.S. CUNQUEIRO
Clase de 4º de la ESO
9:05 A.M.





Dicen que esta asignatura es una maría, pero me van a fundir porque tengo estropeado el ordenata para hacer el trabajo.

¡Compis, vosotros flipáis! ¡Sois unos pasotas!

Un bocata de chorizo, ¿te apetece?

No tío, mi vieja me ha preparado un bocata de tortilla que está de muerte.

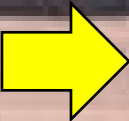
RECREO, 11:30 A.M.



A mí me va a tocar empollar otra vez, porque me salió un churro. ¿Hago chuletas?

No tía, no te lo aconsejo. A mí me pillaron, y es lo peor.

SALIDA DEL COLEGIO
14:30 P.M.



EJERCICIO 2: Educación

Enrollao:*
puede significar
- simpático
- tardar mucho tiempo

1. Responde a las siguientes preguntas:

- a. ¿Qué es la PAU?
- b. ¿Qué carrera quieren estudiar las chicas? ¿Dónde?
- c. ¿De qué tienen examen?
- d. ¿Hay PAU en Reino Unido o Irlanda?

2. Empareja los siguientes conceptos en jerga juvenil con su correspondiente en español estándar.

1.Enrollao* 2.Cerrar el pico 3.Ser un peñazo 4.Ser un pelota 5.Estar chupado 6.Ser una maría
7.Ordenata 8.Fundir 9.Compi 10.Ser un pasota 11.Flipar 12.Bocata 13.Vieja 14.Estar de muerte
15.Aprobar de chorra 16.Chuletas 17.Empollar 18.Curro 19.Pillar a alguien 20.Ser lo peor

- a. Suspende b. Sorprenderse c. Callarse d. Descubrir a alguien e. Bocadillo f. Ser indiferente
g. Madre h. Ordenador i. Estar muy bueno j. Ser sencillo k. Apuntes utilizados sin la autorización del profesor l. Ser excesivamente atento con alguien m. Tardar mucho tiempo n. Trabajo
o. Ser una situación difícil p. Ser fácil k. Compañero r. Ser Aburrido s. Estudiar t. Pasar el examen con la nota justa.

SOLUCIONES

Ejercicio 2: 1-m, 2-c, 3-r, 4-l, 5-j, 6-p, 7-h, 8-a, 9-q, 10-f, 11-b, 12-e, 13-g, 14-i, 15-t, 16-k, 17-s, 18-n, 19-d,
20-o



MIGUELITO – A punto de ir a comer (No conectado)

¿Quién se apunta a un cine?

(46) [Icons]

Buscar un contacto o un número...

Existe una versión nueva de Windows Live Messenger disponible. [Más información](#)

<Miguelito> hla, hs vsto ls fotos k he subdo al tuenti?

<Pablo_En_casa> sí, son la caña!! nos lo pasmos de lujo en svilla... vaya careto q tenemos... jejej

<Miguelito> parecíamos guiris con la cámara a cuestras y dspues bebiendo birras...

<Pablo_En_casa> q plan hay? Cine?

<Miguelito> ok, me paso con la moto, t doy tke cundo ste en tu kelly. Mi hermana se pira d cmpras.

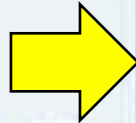
<Pablo_En_Casa> ok, ns vms.

Publicidad

PUDES GANAR 100€ DE RECARGA

LIBRARIO IONSTAR	LIBRARIO ORANGE	LIBRARIO VODAFONE
------------------	-----------------	-------------------

HABITACIÓN DE MIGUEL, 15:00 P.M.



EJERCICIO 3: *Nuevas tecnologías*

1. Transcribe el diálogo entre Miguel y Pablo.

2. En el siguiente ejercicio relaciona las dos columnas:

- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| 1. Finde | a. Turistas |
| 2. Dar toque | b. Ser estupendo, magnífico |
| 3. Pasárselo de lujo | c. Tener mala cara |
| 4. Careto | d. Fin de semana |
| 5. Guiris | g. Pasarlo genial |
| 6. Ser la caña | i. Avisar a alguien |

3. ¿Qué crees que significan las siguientes expresiones de un mensaje de móvil?

- a. bs
- b. dnd
- c. xa
- d. x
- e. xq

SOLUCIONES

1. Transcripción:

Miguelito: Hola, ¿has visto las fotos que he subido al Tuenti?

Pablo en casa: Sí, ¡son la caña! Nos lo pasamos de lujo en Sevilla... ¡Vaya careto que tenemos! jejeje

Miguelito: Parecíamos guiris con la cámara a cuestas y después bebiendo birras...

Pablo en casa: ¿Qué plan hay? ¿Cine?

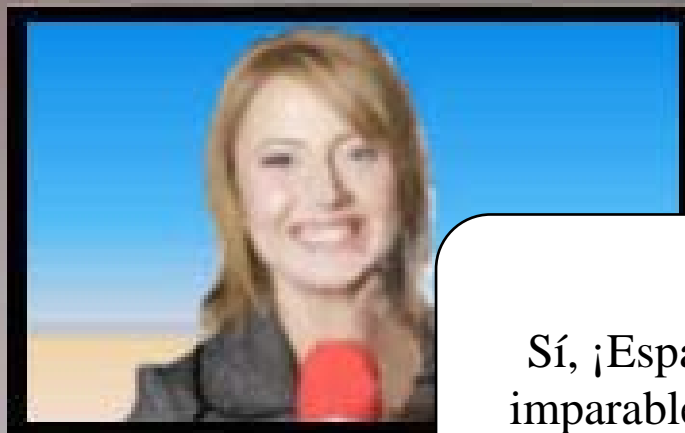
Miguelito: Ok, me paso con la moto. Te doy un toque cuando esté en tu kelly (casa). Mi hermana se pira de compras.

Pablo en casa: Ok, nos vemos.

2. 1-d, 2-i, 3-g, 4-c, 5-a, 6-b.

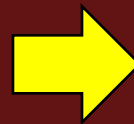
3. a: besos, b: donde, c: para, d: por, e: porque

Ahora todo el mundo en silencio, que llega lo más interesante del Telediario: ¡los deportes!



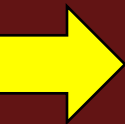
Sí, ¡España últimamente está imparable! Dale más volumen.

SALÓN DE LA FAMILIA NÚÑEZ
SOBREMESA FAMILIAR, 15:45 P.M.

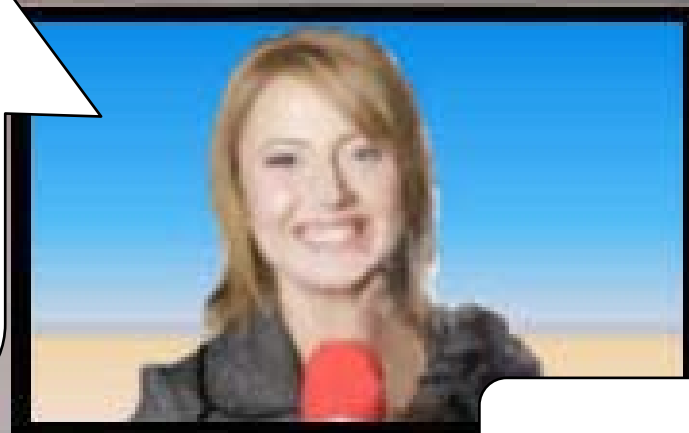




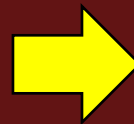
Con la victoria de la Eurocopa en 2008, la Selección Española se pone a la cabeza. A continuación, veremos algunos de los deportistas españoles más reconocidos a nivel mundial.



En tenis, hablaremos de *Rafa Nadal*, ganador del Open de Australia. Y en baloncesto, de la exitosa carrera en la NBA de *Pau Gasol*.



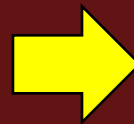
¡Ese Rafa!



Seguimos con las chicas de natación sincronizada con su medalla de plata en Pekín '08.



¡Cómo me gustaría ser una de ellas!



EJERCICIO 4: *Deportes y Salud*


1. Responde a las siguientes preguntas.

- a. ¿Qué famosos deportistas españoles conoces? ¿Qué deportes practican?
- b. ¿Sabes quién es Rafa Nadal? ¿Por qué es tan popular?
- c. ¿Cuál es el nombre del español más famoso que actualmente juega en la NBA?
- d. ¿Qué deportes típicos de España conoces?
- e. ¿Y de tu país? Compáralo con los deportes en España.

2. Salud y deporte:

Imagina que tu amigo no practica ningún deporte, ¿cómo lo convencerías para que lo practicara? Menciona al menos cinco razones.

Ej.: «Si yo fuera tú, empezaría a hacer deporte porque puedes tener muchos problemas de salud el día de mañana, por ejemplo, obesidad.»



Carmen, sabes que no me gusta nada ir de compras.

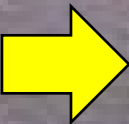
Por fi, ¡hazlo por mí! Sólo quiero comprar unos zapatos que he visto en rebajas.

PLAZA DE SAN FRANCISCO, 17:00 P.M.

¡Está bien! ¡P
unos zan

¡Oh nooo! Carmen
y yo de compras,
¡qué pesadilla! No
tenemos nada en
común...

¡Genial! Voy a
comprarme unos
zapatos nuevos,
un traje de fiesta,
un bolso rosa...



Venga, vamos a ver si le damos caña, que hay mucha cola para pillar las entradas, colega...

Entonces vemos *El laberinto del fauno* ¿no? ¡se llevó mazo de premios!

laberinto del fauno

MIENTRAS TANTO EN LOS CINES PICASSO...



EJERCICIO 5: *Cine*

1. Aquí tienes algunas preguntas y expresiones relacionadas con el cine. Practica un diálogo con tu compañero.

- a. ¿Qué ponen/echan en el cine?
- b. ¿Has visto alguna de estas películas? ¿Sabes de qué van/tratan?
- c. ¿Qué otras películas españolas conoces? ¿Y directores famosos, actores/actrices...?
- d. ¿Con qué frecuencia sueles ir al cine?
- e. Según tu opinión, ¿qué elementos debería tener una película para ser buena?
- f. Para ti, ¿el cine es una forma de cultura o de diversión?
- g. ¿Crees que el precio de las entradas de cine es demasiado caro? ¿Tienes descuento de estudiante?

2. Háblame de tu película favorita. Utiliza las siguientes expresiones para describirla:

- Me encantó el argumento de la peli.
- Fue muy triste, no paré de llorar.
- El guión y el argumento son muy realistas.
- No te la recomendaría, es muy desagradable.
- Las interpretaciones son increíbles
- El vestuario y el maquillaje me gustan mucho.
- El cine ahora es muy caro, prefiero alquilar una película en DVD y verla en mi casa.
- Prefiero los subtítulos al doblaje porque puedo escuchar las voces originales del reparto.

A mí, en cambio, me chifla ir de compras y estar a la última moda.

¡Hola chicas! Veo que habéis estado de compras. Yo vengo del cine.

¡Estoy agotada!
¡Todas las tiendas son iguales! Yo sólo salgo de compras si es necesario.

CAFETERÍA DE LA ESQUINA, 19:30 P.M.



Además, me encanta
Aún no sabemos, más
tarde te mandamos un
sms.

Mejor cambiemos de
tema... ¿Qué vais a
hacer esta noche?
Miguel dice que no sale.

¡Carmen, eres muy
superficial! ¿tú qué
opinas Pablo?



EJERCICIO 6: *Moda*

1. Responde a las siguientes preguntas.

- a. ¿Con cuál de los personajes te identificas?
¿Eres adicta a las compras como Carmen?
- b. ¿Es importante para ti vestir a la moda?
- c. ¿Cambias tu estilo de vestir según la ocasión?
- d. Para ti, ¿ir de compras es una necesidad o un pasatiempo?
- e. La moda, ¿afecta más a las chicas que a los chicos?
- f. ¿Qué intereses comerciales hay detrás de la moda?
- g. Para ti, ¿es más importante aparentar o ser uno mismo?
- h. ¿Qué influencia tiene la TV, los famosos y las revistas en los jóvenes?

Sugerencias: Canciones.

No controles [mi forma de vestir]
(Olé Olé)

A quién le importa
(Alaska)

Todos me miran
(Gloria Trevi)

2. Debate: *Las apariencias, ¿engañan?*

- a. El profesor pega fotografías de famosos en la pizarra .
- b. Cada alumno escogerá y describirá una fotografía, y explicará por qué la ha escogido.
- c. El profesor guiará el debate con preguntas como:
 - ¿Te dejas llevar por las apariencias?
 - ¿Define la ropa nuestra personalidad?
 - ¿Te gusta llevar uniforme?

Tía, ¿te vienes de marchuqui?



¡Qué va, guapa! Estoy tiesa.
Bueno... Si me dejas un poco de
pasta tú...



DORMITORIO DE ELENA, 20:30 P.M.



¡Qué jeta tienes! Anda, nos vemos a las once en el bar de Pepe.



Venga, vale.
Así nos
tomamos unas
tapas.




¡Eso no puede bailarse! Antes yo iba con tu abuela a los guateques a bailar pasodobles... ¡Qué tiempos!

Abuelo, me voy de tapeo y mañana al festival de música de Barcelona, el *Sónar*. Un finde sin padres, qué caña. ¡Me las piro, vampiro!

CHUMBA
CHUMBA
♪ ♪ ♪

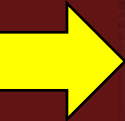
SALÓN, 21:30 P.M.





¡Lo que hubiera dado yo por poder hablar con mis padres! ¡Eran muy anticuados, y no podía hablar de nada con ellos!

Elena le cuenta todo a mamá, ¡pero a mí me da palo! No me va ese rollo. Bueno, abuelo, me voy al sobre, que estoy reventado. ¡Hasta mañana!



EJERCICIO 7: *Relaciones Sociales*

1. Responde a las siguientes preguntas.

- a. ¿Qué diferencias encuentras entre la rutina del abuelo y la del nieto?
- b. ¿Por qué se queja Miguel de sus padres?
- c. ¿Crees que las relaciones entre padres e hijos hoy en día son diferentes a las que existían antiguamente? ¿Existe un conflicto generacional?
- d. ¿Crees que los chicos y las chicas de ahora faltan más el respeto a los mayores?

2. *Role Play*. Representa un diálogo con tus compañeros subrayando el cambio generacional en las relaciones entre padres e hijos. Puedes adoptar estas posturas:

ABUELO: ¡Los jóvenes de hoy en día no respetáis a los profesores!

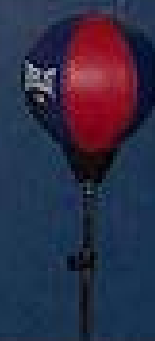
NIETO: ¡Es que los profes son un rollo!

MADRE: Padre, el concepto de respeto ha cambiado mucho, porque...

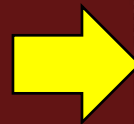
¿Cómo que no? Pero si van disfrazados...



Abuelo, visten así dependiendo del tipo de música que les guste.



SALÓN, 22:00 P.M.



EJERCICIO 8: *Música*

1. Relaciona el siguiente vocabulario con sus correspondientes definiciones:

Molar	Algo percibido como anticuado o en decadencia
Finde	Música de un baile español de compás binario y movimiento moderado.
Dinosaurio	Fin de semana
Pasodoble	Gustar, resultar agradable o estupendo
Bakala	Marcharse corriendo
Guateques	Género de música electrónica surgido en España a mediados de los años 80
Abrirse / largarse/ pirarse	Fiesta casera en que se merendaba y se bailaba
Bacalao	Ignorar o no preocuparse por algo
Pasar de algo o alguien	¡Qué estupendo!
¡Qué caña!	Que lleva la cabellera despeinada y revuelta
Greñudo	Persona a quien le gusta el bacalao

2. Responde a las siguientes preguntas:

- El abuelo piensa que son carnavales cuando ve a gente en la tele, ¿por qué?
- ¿Qué relación existe entre la música y la forma de vestir?
- ¿Crees que las preferencias musicales cambian con la edad?
- ¿Qué valor tiene la música para ti?

Habla con Pablo, es su

¡Qué va! Los tíos
sólo hablan de
fútbol y motos.

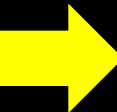
Bueno, ya veré. Oye, ¿fuiste
el otro día a clases de
sevillanas?



BAR DE PEPE

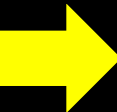
- ❖ TORTILLA DE PATATAS
- ❖ JAMÓN SERRANO
- ❖ QUESO MANCHEGO
- ❖ ENSALADILLA RUSA
- ❖ PULPO A LA GALLEGA
- ❖ CHORIZOS A LA SIDRA

BAR DE PEPE, 23:30 P.M.



Ya, nosotras sólo discutimos.
¡Anda, vámonos! Que vamos
con la hora justa... ¡Como
siempre!

Les encanta meterse en líos.
Las chicas no somos tan
agresivas.



¡El pijo del segurata de ahí se ha pasado! Me ha llamado zarrapastroso.
¿De qué va?

Bueno tía, yo me abro, antes de que se líe una gorda.

Bah, tío, no te rayes. Ya sabes cómo son algunos seguratas.
Son unos niñatos.



PUERTA DE LA DISCOTECA, 5:00 A.M.

Yo también, guapa.
Me voy a la piltra.

Yo también me voy al
sobre.



EJERCICIO 9: *Tradición y cultura*

1. A lo largo de la presentación, aparecen varias referencias a la cultura española:


- Tostadas con aceite de oliva
- Carnavales
- Tapeo
- Festival Sónar
- (...)

¿Qué sabes de ellas? ¿Qué otras costumbres y tradiciones españolas conoces?

2. ¿Qué costumbres hacen a tu país un país tradicional?

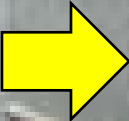
3. ¿Piensas que las costumbres se están perdiendo con el paso del tiempo? ¿Eres una persona tradicional o moderna?

4. Si fueras la primera ministra, ¿qué harías para conservar las tradiciones en tu país?



¡Me voy al festival!
¡Nos vemos el lunes!

SÁBADO, 11:30 A.M.



GLOSARIO PARA IMPRIMIR

(Lenguaje coloquial y estándar)

A mi me da palo (dar palo)	<i>dar vergüenza</i>	Me pillaron (pillar)	<i>descubrir a alguien</i>
Bakala	<i>aficionado a la música electrónica</i>	Me piro (pirarse)	<i>irse</i>
Chumba chumba	<i>sonido onomatopéyico de la música</i>	Me voy al sobre (irse al sobre)	<i>irse a dormir</i>
Damos caña (dar caña)	<i>darse prisa</i>	Me voy de marchuqui (irse de marchuqui)	<i>salir de fiesta</i>
Dando la monserga (dar la monserga)	<i>molestar</i>	Me voy a la piltra (irse a la piltra)	<i>irse a dormir</i>
Dando la vara (dar la vara)	<i>ser pesado</i>	Mi vieja	<i>mi madre</i>
Darme la brasa	<i>ser pesado</i>	Mogollón de	<i>mucho/a</i>
Echar un cable	<i>ayudar</i>	Mola (molar)	<i>estar bien/gustar</i>
El rollo de alguien	<i>el estilo de alguien</i>	Niñatos	<i>joven inmaduro</i>
En plan	<i>del tipo</i>	No te rayes (rayarse)	<i>estresarse</i>
Enrollao (enrollarse)	<i>tardar</i>	Nota de corte	<i>nota mínima de acceso a la universidad</i>
Esta chupá (estar chupao)	<i>ser fácil</i>	P.A.U.	<i>Prueba de Acceso a la Universidad</i>
Está de muerte (estar de muerte)	<i>estar rico</i>	Papeo (papear)	<i>comer</i>
Estoy reventado (estar reventado)	<i>estar exhausto</i>	Pasta	<i>dinero</i>
Estoy tiesa (estar tiesa)	<i>estar sin dinero</i>	Peñazo	<i>aburrimiento</i>
Es un rollo (ser un rollo)	<i>ser aburrido</i>	Pillar las entradas	<i>comprar las entradas</i>
Hago chuletas (hacer chuletas)	<i>copiar en un examen</i>	Porfi	<i>por favor</i>
La Play	<i>la PlayStation</i>	Qué caña	<i>genial</i>
Lié una gorda (liar una gorda)	<i>agravarse la situación</i>	Qué dinosaurio eres	<i>estar anticuado</i>
Lo pasé bomba (pasarle bomba)	<i>pasarle muy bien</i>	Qué jeta tienes (tener jeta)	<i>ser un aprovechado</i>
Mazo	<i>mucho/a</i>	Salgo pitando (salir pitando)	<i>irse corriendo</i>
Me abro (abrirse)	<i>irse</i>	Salir un churro	<i>salir mal</i>
Me chifla (chiflar)	<i>encantar</i>	Segurata	<i>portero de discoteca</i>
Me da cague (dar cague)	<i>dar miedo</i>	Tio	<i>amigo (coloquialmente)</i>
		Tuenti	<i>sitio web español de relaciones personales entre jóvenes</i>
		Zarrapastroso	<i>persona con mala apariencia</i>

BIBLIOGRAFÍA

- <http://bancoimagenes.isftic.mepsyd.es/>
- <http://www.flickr.com/>
- <http://www.injuve.mtas.es/injuve/contenidos.downloadatt.action?id=108456053>
- <http://www.injuve.mtas.es/injuve/contenidos.downloadatt.action?id=1200603847>
- <http://www.rae.es>
- <http://www.um.es/tonosdigital/znum14/secciones/estudios-11-Neng.htm>
- Briz, A. El español coloquial: situación y uso, Madrid, Arco Libros, 1998, 2ª ed.
- Fajardo, Alejandro (1991) “La jerga juvenil española”, *Lebende Sprachen*, 36(4).
- Rodríguez González, F. (2002): "Lenguaje y contracultura juvenil: anatomía de una generación" en F. RODRÍGUEZ GONZÁLEZ (coord) *El lenguaje de*

RECURSOS

Sistema Educativo

- <http://www.mepsyd.es/educacion/sistema-educativo/enseanzas.html>
- <http://www.elpais.com/especial/universidades/index.html>
- <http://pre.universia.es/selectividad/index.htm>

Deportes

- <http://www.rtve.es/deportes>
- *Periódicos deportivos:* As, El Mundo Deportivo, Marca, Superdeporte...

Nuevas tecnologías

- <http://www.diccionariosms.com>

Moda

- <http://www.sitiosdemoda.es/>
- <http://www.agatharuizdelaprada.com/>

Tradición y Cultura

- <http://www.red2000.com/spain/>
- <http://www.audiria.com/capitulos.php?cat=1>

Música

- <http://www.los40.com/>
- <http://www.sitiosespana.com/categorias/medioscomunicacion/revistas/MUSICA.htm>

RECURSOS

Cine

- <http://www.fotogramas.es>
- <http://www.imdb.com>
- <http://www.elpais.es/cultura/>
- <http://cine.publispain.com/>
- <http://www.todocine.com/estrenos.htm>

Lenguaje Juvenil

- <http://www.educared.net/PrimerasNoticias/HEMERO/2003/enero/soci/jerga/jerga.htm>
- <http://www.mepsyd.es/redele/Biblioteca2008/NAPOLLES2008/Monserrat%20Villagra%20VEPELEACTAS.pdf>
- <http://www.elcastellano.org/ns/edicion/2008/septiembre/jovenes.html>
- <http://cvc.cervantes.es/aula/didactiRed/didactiteca/> (criterio de búsqueda: canciones > *Zapatillas*)
- <http://cvc.cervantes.es/aula/didactiRed/didactiteca/> (criterio de búsqueda: canciones > *20 de abril*)
- http://cvc.cervantes.es/aula/pasatiempos/pasatiempos2/superior/lexico/06022001_01.htm



MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Dirección General de Relaciones Internacionales
Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Documentación y Publicaciones

Catálogo de publicaciones del Ministerio
www.educacion.es

Catálogo general de publicaciones oficiales
www.060.es

Texto completo de esta obra:

www.educacion.es/exterior/uk

Fecha de edición: 2009

NIPO: 820-09-103-3